



Ludovica TINGHI

PROFESSIONALE

Dal 1988 al 2024

Attività **Attrice**

TEATRO

“LA TRAGEDIE DE CARMEN” – opera di Bizet adatt. Di Jean Claude Carrière et Peter Brook -
Regia Serena Sinigaglia
“UN AMOUR EXEMPLAIRE” di e con Daniel Pennac e Florance Cestac, regia Clara Bauer
“MON FRERE” di e con Daniel Pennac, regia Clara Bauer
“RINASCITE” presenta il Festival di musica ed. 2010 dir.art. Casimiro Lieto
“LA GRAZIA” regia di Annalisa D’Amato
“CHIAROSCURO” regia di Daniela Salernitano
“L’ART DI RIRE” regia di Jos Houben
“UN TRAM CHE SI CHIAMA DESIDERIO” regia di Mamadou Dioume
“IN CUCINA” regia di Antonio Resta
“TOILETTE” regia di Maurizio Panici
“GRAND HOTEL ITALIA” regia di D. Haughton – Parte Seconda (Prot. femm.)
“GRAND HOTEL ITALIA” regia di D.Haughton – Parte Prima (Prot.)
“ESTATE FUMO” con Elena Sofia Ricci regia di Armando Pugliese
“LA LEGGENDA DEL RE PESCATORE” regia di Kristof Zanussi (Prot. femm.)
“LA DODICESIMA NOTTE” con Renzo Montagnani regia di Ennio Coltorti (Prot. femm.)
“TETTE” con Flavio Insinna regia di Stefano Reali
“PLASTICA” regia di Duccio Camerini
“COLPO DI SOLE” con Valeria Valeri regia di Ennio Coltorti
“PICCOLI MOSTRI” regia di Ennio Coltorti (Prot.)
“SCACCO PAZZO” regia di Vittorio Franceschi
“SOGNO DI UNA NOTTE DI MEZZA ESTATE” regia di J. P. Denizon
“IL GIARDINO DEI CILIEGI” regia di J. P. Denizon

CINEMA

“MADEMOISELLE” (Prot. femm.) regia di G. Merme (mediometraggio)
“INTO PARADISO” regia di Paola Randi
“THE SIN EATER” regia di B. Helgeland
“ARRIVEDERCI PETER PAN” regia di G. Merme (mediometraggio)
“IL TALENTO DI MR. RIPLEY” regia di Antony Minghella
“I FOBICI” regia di Giancarlo Scarchilli
“LE BOSSU” con P. Noiret e D. Auteuil, regia di Philippe de Broca
“CROCE E DELIZIA” regia di Luciano De Crescenzo
“IL GRANDE COCOMERO” regia di Francesca Archibugi



Dal 1988 al 2023

Attività Attrice

TELEVISIONE

“DON MATTEO” 10 regia di Daniela Borgese
“CHE DIO CI AIUTI” regia di Francesco Vicario
“HO SPOSATO UNO SBIRRO 2” regia di Luca Miniero
“LA SQUADRA” ottava stagione
“CUCCIOLI” regia di Paolo Poeti
“TEQUILA E BONETTI” regia di Maurizio Simonetti
“IL MISTERO DEL CORTILE” regia di Paolo Poeti
“NEW YORK CROSSING” regia di V. Mainardi
“MOSCACIECA” regia di Mario Caiano

PUBBLICITÀ

“NIKE - THE LONG LONG RUN” regia di M. Gondry
“MOZZARI” regia di Kramer
“BAMBIN GESU” regia di L. Wertmuller
“MULINO BIANCO Le nastrine” regia di D. Ashwell
“SUTTER” regia di F. Mori
“DIXAN” regia Nanni Loy

Dal 1991 al 2022

Attività Traduttrice ed interprete dal francese all'italiano.

Traduzione simultanea per il teatro, cinema, televisione e per eventi culturali internazionali.

PRINCIPALI ATTIVITÀ DI TRADUZIONE ED INTERPRETARIATO

Secrets d'Histoire - trasmissione per France 2 e France 3 – prompt e traduttrice per **Stéphane Bern** in Italia per le puntate su Agrippina - Ramses II – Cleopatra - Carlotta e Massimiliano del Messico - Lady Hamilton - Vittorio Emanuele II – Riccardo Cuor di Leone e Filippo IV.

Chef contre chef - trasmissione per M6 France - traduttrice in Italia della puntata con gli chefs **Cyril Lignac** e **Jean-François Piège**.

Traduttrice di Dimenticare Shakespeare di **Peter Brook** – ed. Guida

Traduttrice dell'adattamento per il teatro di **Peter Brook** dei **Sonetti di Shakespeare – Laila edizioni**

Traduttrice francese/italiano negli spettacoli teatrali in Italia ed interprete degli incontri correlati di **Daniel Pennac – tournée italiane**

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 1989 **Proficiency of Cambridge** presso il **British Institute** di Roma
- 1988 **Maitrise (Laurea)** in Langues Etrangères Appliquées
Sorbonne di Parigi, Censier Paris III
- 1983/84 **First Certificate of Cambridge, Bell College**, Saffron Walden, Inghilterra.
- 1983 **Maturità classica** francese conseguita al **Lycée Chateaubriand** di Roma